

<http://vangogh Lengua.eklablog.com/lundi-16-a-vendredi-20-mars-a183533802>

sur le cahier: écrivez le titre du nouveau chapitre, Capítulo VII : Antes y ahora

la date : **Lunes dieciséis de marzo**

le titre de la leçon 1 : **1-De peque y de mayor - imparfait**

documents de travail (qui étaient et sont toujours en ligne : **diapo1** **vidéo diapo2+audio**) :

Capítulo VII
Antes y ahora

1- de peque y de mayor

1 DE MAYOR QUIERO SER...
Observa las siguientes imágenes. Escribe qué querían ser de pequeños y qué quieren ser ahora.

1  Sara, 9 años A los 9 años, Sara quería ser bombera.	5  Sara, hoy (18 años) Ahora quiere ser policía.
2  Miguel, 5 años	6  Miguel, hoy (13 años)
3  Ana, 7 años	7  Ana, hoy (16 años)
4  Pepe, 3 años	8  Pepe, hoy (15 años)

de peque = de pequeño, de pequeña
(quand j'étais petit(e))
de mayor = cuando sea mayor
(quand je serai grand(e))

L'imparfait s'emploie pour décrire ou raconter des actions habituelles au passé.
Verbes réguliers • en -ar : radical + -aba, -abas, -aba, -ábamos, -abais, -aban
• en -er et -ir : radical + -ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían

Sur votre cahier :

Écrivez ce que voulait être et ce que veut maintenant être chaque personnage, en suivant l'exemple 1-5:
« A los nueve años Sara... Ahora quiere ser... »
(chiffres en toutes lettres)

Écrivez cette question et rédigez votre réponse:
Y tú, ¿ que querías ser a los tres años y a los diez años, y que quieres ser ahora?

Aula Virtual

Sur votre cahier : copier le vocabulaire et apprenez-le

Écoutez plusieurs fois l'enregistrement et mémorisez déjà ces 6 verbes à l'imparfait

VERBOS REGULARES

	-AR	-ER	-IR
(yo)	estaba	tenía	vivía
(tú)	estabas	tenías	vivías
(él/ella/usted)	estaba	tenía	vivía
(nosotros/as)	estábamos	teníamos	vivíamos
(vosotros/as)	estabais	teníais	vivíais
(ellos/ellas/ustedes)	estaban	tenían	vivían

Il n'y a que trois verbes irréguliers à l'imparfait:

VERBOS IRREGULARES

	ser	ir	ver
(yo)	era	iba	veía
(tú)	eras	ibas	veías
(él/ella/usted)	era	iba	veía
(nosotros/as)	éramos	íbamos	veíamos
(vosotros/as)	erais	ibais	veíais
(ellos/ellas/ustedes)	eran	iban	veían

la empresa : l'entreprise
ama de casa :
maîtresse maison = femme au foyer

plusieurs traductions pour le mot 'bureau':

la oficina : bureau: lieu de travail de

plusieurs personnes(ex: oficina de correos :bureau de poste)

el despacho : bureau: lieu de travail d'une personne (ex: el despacho del director)

el estudio : bureau: à la maison

el escritorio : bureau = table (meuble)

administrativo/a	employé (bureau)
informático/a	informaticien
cocinero/a	cuisinier /cuisinière
empresario/a	chef d'entreprise
panadero/a	entrepreneur
juez/a	boulangier
médico/a	juge
guía* turístico/a	médecin
astronauta*	guide
futbolista*	
periodista*	journaliste
taxista*	un periódico: un journal
dependiente*	chauffeur de taxi
cantante*	vendeur
	chanteur /chanteuse

*Los nombres terminados en -ista, -ía, -auta y -e son iguales en masculino y femenino.

Aula Virtual

la date : **viernes veinte de marzo**

document de travail (qui était et est toujours en ligne : **diapo3**) :

1-Corrigez votre travail

1 DE MAYOR QUIERO SER...
 Observa las siguientes imágenes. Escribe qué querían ser de pequeños y qué quieren ser ahora.

1 Sara, 9 años A los 9 años, Sara quería ser bombera	5 Sara, hoy (16 años) Ahora quiere ser policía
2 Miguel, 5 años A los cinco años, Miguel quería ser astronauta	6 Miguel, hoy (13 años) Ahora quiere ser futbolista
3 Ana, 7 años A los siete años, Ana quería ser cantante	7 Ana, hoy (16 años) Ahora quiere ser médica
4 Pepe, 3 años A los tres años, Pepe quería ser panadero	8 Pepe, hoy (15 años) Ahora quiere ser juez

2-faites l'exercice ci-dessous directement sur votre cahier, en écrivant sur une même ligne profession-lieu-activité.
 Exemple: abogado/a - despacho - informar sobre la ley...

2 PROFESIONES Y LUGARES
 Relaciona las profesiones con sus lugares de trabajo más habituales y las actividades que realizan.

PROFESIÓN	LUGAR	ACTIVIDADES
A. abogado/a avocat *	a. ministerio, ayuntamiento, etc.	1. contestar al teléfono, recibir y contestar correos electrónicos
B. comercial representant	b. oficina bureau	2. actualizar y revisar ordenadores
C. funcionario/a	c. bar, restaurante	3. mostrar productos, hablar con clientes
D. maestro/a instituteur	d. instituto, universidad	4. informar sobre la ley y defender a sus clientes
E. peluquero/a coiffeur	e. calle, tiendas rue, magasins	5. enseñar a niños
F. profesor/a	f. despacho bureau (une personne)	6. servir a los clientes
G. camarero/a serveur	g. escuela, colegio	7. lavar, cortar y secar el pelo
H. informático/a	h. peluquería salon de coiffure	8. enseñar a jóvenes y adultos

*attention: aguacate avocat/fruit

3-Sur votre cahier : Écrivez cette question et rédigez votre réponse:
 Y tú, ¿ que querías ser a los tres años y a los diez años, y que quieres ser ahora?

Aula Virtual

Corrigé :

2 PROFESIONES Y LUGARES
 Relaciona las profesiones con sus lugares de trabajo más habituales y las actividades que realizan.

PROFESIÓN	LUGAR	ACTIVIDADES
A. abogado/a avocat *	a. ministerio, ayuntamiento, etc. ministère, mairie...	1. contestar al teléfono, recibir y contestar correos electrónicos
B. comercial representant	b. oficina bureau	2. actualizar y revisar ordenadores
C. funcionario/a	c. bar, restaurante	3. mostrar productos, hablar con clientes
D. maestro/a instituteur	d. instituto, universidad lycée...et collèges (voir le tableau ci-dessous)	4. informar sobre la ley y defender a sus clientes
E. peluquero/a coiffeur	e. calle, tiendas rue, magasins	5. enseñar a niños
F. profesor/a	f. despacho bureau (une personne)	6. servir a los clientes
G. camarero/a serveur	g. escuela, colegio	7. lavar, cortar y secar el pelo
H. informático/a	h. peluquería salon de coiffure	8. enseñar a jóvenes y adultos

*attention: aguacate avocat/fruit

A	f	4
B	e	3
C	a	1
D	g	5
E	h	7
F	d	8
G	c	9
H	b	2

-un abogado trabaja en un despacho, su oficina. Informa sobre la ley y defiende a sus clientes.
 -un comercial tiene que viajar (en coche) o caminar por las calles, para mostrar y promover los productos que quiere vender.
 -un funcionario trabaja en un ministerio o un ayuntamiento (mairie) u otra administración: contesta al teléfono, contesta a correos, etc.
 -un maestro/una maestra trabaja en una escuela primaria o un colegio.
 Enseña a niños.
 -un peluquero trabaja en una peluquería: lava, corta y seca el pelo.
 -un profesor/una profesora trabaja en un instituto o una universidad: enseña a jóvenes y adultos.
 -un camarero /una camarera sirve a los clientes en un bar o un restaurante.
 -un informático revis ordenadores /computadores.

* o (ou bien) devient u devant le son [o]

Presente
 (yo) defiendo
 (tu / vos) defendéis / defendo
 (él / usted) defiende
 (nosotros) defendemos
 (vosotros) defendéis
 (ellos / ustedes) defienden

defender (e>ie)
Preterito perfecto compuesto (o preterito perfecto, antepresente, o preterito perfecto actual)
 (yo) he defendido
 (tu / vos) has defendido / habéis defendido
 (él / usted) ha defendido
 (nosotros) hemos defendido
 (vosotros) habéis defendido
 (ellos / ustedes) han defendido

modo subjuntivo
Presente
 (yo) defienda
 (tu / vos) defiendas
 (él / usted) defienda
 (nosotros) defendamos
 (vosotros) defendáis
 (ellos / ustedes) defiendan

Preterito imperfecto (o preterito, o futuro, o futuro hipotético)
 (yo) defendiera o defendiese
 (tu / vos) defendieras o defendieses
 (él / usted) defendiera o defendiese
 (nosotros) defendiéramos o defendiésemos
 (vosotros) defendierais o defendierais
 (ellos / ustedes) defendieran o defendiesen

	Infinitif	Présent L'ind.	Présent Subj.	Impératif	Passé simple	Imparfait Subj.	Gérondif Participe Passé
Servir e→i	Servir	Sirvo	Sirva	Sirve	Servi	Sirviera	Sirviendo
		Sirves	Sirvas	Sirva	Serviste	Sirvieras	Servido
		sirve	Sirvas	Sirva	Sirvió	Sirvieras	
		Servimos	Sirvamos	Sirvid	Servimos	Sirviéramos	
		Servís	Sirváis	Sirvan	Servisteis	Sirvierais	
		Sirven	Sirvan		Sirvieron	Sirvieran	

	FRANCE	ESPAÑA
C.P.		1º Escuelas primarias
E.A.1		2º
E.A.2		3º
E.A.3		4º
E.A.4		5º
E.A.5		6º
E.A.6		7º
E.A.7		8º
E.A.8		9º
E.A.9		10º
E.A.10		11º
E.A.11		12º
E.A.12		13º
E.A.13		14º
E.A.14		15º
E.A.15		16º
E.A.16		17º
E.A.17		18º
E.A.18		19º
E.A.19		20º
E.A.20		21º
E.A.21		22º
E.A.22		23º
E.A.23		24º
E.A.24		25º
E.A.25		26º
E.A.26		27º
E.A.27		28º
E.A.28		29º
E.A.29		30º
E.A.30		31º
E.A.31		32º
E.A.32		33º
E.A.33		34º
E.A.34		35º
E.A.35		36º
E.A.36		37º
E.A.37		38º
E.A.38		39º
E.A.39		40º
E.A.40		41º
E.A.41		42º
E.A.42		43º
E.A.43		44º
E.A.44		45º
E.A.45		46º
E.A.46		47º
E.A.47		48º
E.A.48		49º
E.A.49		50º
E.A.50		51º
E.A.51		52º
E.A.52		53º
E.A.53		54º
E.A.54		55º
E.A.55		56º
E.A.56		57º
E.A.57		58º
E.A.58		59º
E.A.59		60º
E.A.60		61º
E.A.61		62º
E.A.62		63º
E.A.63		64º
E.A.64		65º
E.A.65		66º
E.A.66		67º
E.A.67		68º
E.A.68		69º
E.A.69		70º
E.A.70		71º
E.A.71		72º
E.A.72		73º
E.A.73		74º
E.A.74		75º
E.A.75		76º
E.A.76		77º
E.A.77		78º
E.A.78		79º
E.A.79		80º
E.A.80		81º
E.A.81		82º
E.A.82		83º
E.A.83		84º
E.A.84		85º
E.A.85		86º
E.A.86		87º
E.A.87		88º
E.A.88		89º
E.A.89		90º
E.A.90		91º
E.A.91		92º
E.A.92		93º
E.A.93		94º
E.A.94		95º
E.A.95		96º
E.A.96		97º
E.A.97		98º
E.A.98		99º
E.A.99		100º

Écrivez cette question et rédigez votre réponse :

Y tú, ¿ que querías ser a los tres años y a los diez años, y que quieres ser ahora?

Corrigé type :

A los tres años quería ser astronauta bombero piloto de avión
 A los diez años quería ser futbolista actor/actriz cantante
 Ahora quiero ser informático/a cocinero/a peluquero/a

A propos des accents ('tildes' + ¿ et ¡) je répète ici ce que j'ai ajouté à plusieurs corrections de copies :

- la méthode ALT+ 3 chiffres : bien si clavier avec pavé numérique
- la lexibar sur ordi et je suppose que sur tablette aussi (mais je n'ai pas essayé) sur fichiers doc, odt tirer coller les accents sur pdf et jpg (quand on est déjà en train d'écrire) on clique sur la lettre souhaitée, au lieu de la 'tirer'
- et enfin le système D : le copier-coller à partir de la liste 'ALT+ 3 chiffres'. Si on choisit cette option, le mieux est d'en faire une copie sur un fichier texte à garder en réserve. Pour encore plus de confort, cette liste peut être collée, à chaque fois, en haut du document sur lequel on s'apprête à écrire, puis enlevée lorsque l'on a fini de rédiger. Lien vers la page : <http://vangoghlangua.eclublog.com/les-accents-en-espagnol-c19108227>

Exercices (facultatifs bien sûr) ici :

<https://www.espanolfacile.com/exercices/exercice-espagnol-2/exercice-espagnol-8582.php>

A propos des textes à taper et de la suite à ce travail (dictées, traductions, questions...) :

Je vous suggère de vous entraîner, ne serait-ce que pour choisir la 'méthode-accents' qui vous convient le mieux.

Rappel accent tonique (acentuación), et accent écrit (tilde)

En espagnol tous les mots (de + d'1 syllabe) sont prononcés en accentuant une des syllabes : c'est ce que l'on appelle l'accent tonique. Pour la majorité des mots terminés par une voyelle (même suivie de n ou de s) l'accent tonique est situé sur l'avant dernière syllabe. Pour la majorité des mots terminés par une consonne (autre que n ou s) l'accent tonique est situé sur la dernière syllabe

Ces mots ne portent pas d'accent écrit.

Il y a des mots qui ne respectent pas ces règles (terminés par un voyelle et accentués sur la dernière syllabes, terminés par une consonne et non accentués sur la dernière syllabe) : Leur particularité doit apparaître à l'écrit, sinon ils seront 'mal lus'.

Remarque : les mots qui ne sont accentués ni sur la dernière, ni sur l'avant dernière ont forcément un accent écrit.

Ces mots portent un accent écrit

L'oubli de cet accent peut à la rigueur passer pour une faute d'orthographe, mais peut parfois mener à des phrases absurdes ou à des contresens.

ATTENTION :

l'accent écrit sert aussi à différencier des mots

- qui se prononcent pareil mais n'ont pas le même sens (ou la même nature grammaticale)

él/el si/sí tu/tú mi/mí cuando/¿cuándo? como/¿cómo?

-qui s'écrivent de la même façon (mêmes lettres) mais qui ont un sens et une prononciation très différents avec un accent et sans accent.

esta(cette)/está (est) estas (ces)/estás (tu es) lavo, plancho (je lave, je repasse) / lavó, planchó (il a lavé, il a repassé)

L'oubli de ces accents est une faute de grammaire ou de conjugaison, pas une faute d'orthographe

Aula Virtual

PALABRAS CON TILDE

agudas → acaban en vocal y en las consonantes -n o -s

sofá, balón, autobús

llanas → acaban en una consonante diferente a -n y -s

árbol, cadáver, dólar

AGUDAS	LLANAS	ESDRÚJULAS
Sílaba tónica en último lugar: ca-ra- col	Sílaba tónica en penúltimo lugar: ven- ta -na	Sílaba tónica en antepenúltimo lugar: bo- lí -gra-fo
Llevar tilde cuando terminan en vocal, n, s: colibri, sartén, compás...	Llevar tilde cuando no terminan en vocal, n, s: cáliz, árbol, túnel...	Llevar tilde siempre: sábado, médico, pájaro...

el bebé, el bebe, el bebé bebe leche, su mamá bebe agua

el bebé mama

el papá pela papas (patatas)

Tengo hambre, ¿Dónde está mi cartera?, ¿Dónde está mi cartera?, ¿Dónde está mi cartera?, ¿Dónde está mi cartera?, ¿Dónde está mi cartera?, ¿Dónde está mi cartera?

Esta (cette) casa que está (est) a la derecha es la casa de mi abuela. ¿Y ésta (celle-ci), que está a la izquierda? ésta, es mi casa

Carta a mi Papá, CARTA A MIS PAPAS, MAÑANA ES FIRMA DE BOLETAS, MIS PAPAS ME VAN A MATAR

Lucas, yo soy tu papá, Lucas, mío, yo soy el Papá, Yo soy la papa

Las Mejores Recetas con Papas, PAPAS DORADAS, día nacional de la papa, Yo soy la papa

Historia PAPA, Los PAPA, El Palacio de los Papas

<http://vangoghlangua.eklablog.com/lundi-23-a-vendredi-27-mars-a183769092>

la date : **Lunes veintitrés a viernes veintisiete de marzo** (lundi 23 à vendredi 27 mars)

le titre : **2-Sucesos y noticias**

corrigeés: S2 [en cuarentena](#) [de hombres y perros](#) [Mi semana en cuarentena](#)

<http://vangoghlangua.eklablog.com/lundi-13-a-vendredi-24-avril-a184956992>

les temps du passé :

‘expliquer’ la conjugaison n’a pas de sens : il faut l’apprendre : [IMPARFAIT.png](#) - [PRETERIT.png](#) +page [imparfait et préterit](#)

Une fois cette étape franchie, il vous faut

1- retenir que :

imparfait en français <=> imparfait en espagnol

MAIS attention,

passé-composé en français <=> passé composé en espagnol

Si le moment décrit ‘appartient encore au présent de celui qui parle’ :

les marqueurs temporels en sont un bon indicateur


passé-composé en français <=> prétérit en espagnol.

Si le moment décrit appartient clairement au passé :

les marqueurs temporels en sont un bon indicateur.

Dans ce tableau vous voyez

à gauche les ‘marqueurs temporels qui ‘vont avec’ le passé composé et à droite ceux qui entraîne l’emploi du préterit.

MARCADORES TEMPORALES			
PRETÉRITO PERFECTO (YO HE HECHO)		PRETÉRITO INDEFINIDO (YO HICE)	
El P. Perfecto y el P. Indefinido se usan para hablar de acciones terminadas y no habituales.			
Esta mañana	Hace poco (tiempo)	Anoche	Hace mucho (tiempo)
Esta tarde	Hace un rato	Ayer	Hace un par de días
Esta noche	Hace cinco minutos, media hora...	Anteayer	Hace tres semanas, meses, años...
Hoy		El lunes pasado, el martes, etc.	
Este lunes, martes, etc.	Tiempo muy próximo al presente.	El fin de semana pasado	Tiempo NO próximo al presente.
*Este fin de semana		La semana pasada	
Esta semana	¿Alguna vez...?	El mes pasado	En 1999
Este mes	Ya... Todavía no...	El año pasado	En noviembre de 1971
Este año	Siempre	El siglo pasado	El 22 de marzo de 2010
*Este verano, otoño, invierno	Nunca	El verano pasado	En el siglo XIX
*Esta primavera	Muchas veces	El otoño pasado	*¿Cuándo...?
*Estas Navidades	Algunas veces	El invierno pasado	
Estos días	X veces	La primavera pasada	Con estos marcadores hablamos de experiencias y especificamos cuándo exactamente.
En los últimos días	Una vez	Las Navidades pasadas	
Últimamente	*¿Cuándo...?		
Tiempo no terminado que conecta con el presente.	Con estos marcadores hablamos de experiencias pero NO especificamos cuándo exactamente.	Tiempo no terminado que NO conecta con el presente.	
* Estos marcadores pueden ser un tiempo terminado, pero el hablante los percibe como próximos a su presente. Por ejemplo, si es lunes vamos a preguntar: "¿Qué has hecho este fin de semana?"		* Si es jueves o viernes vamos a preguntar: "¿Qué hiciste el fin de semana pasado?"	
* El hablante piensa que la acción se ha producido recientemente: "¿Cuándo has llegado?"		* El hablante piensa que la acción no se produjo recientemente: "¿Cuándo terminaste tus estudios?"	
Sonora ELE Language Awareness 			

2- Mettre en pratique vos connaissance :

voici donc quelques exercices (facultatifs, bien sûr) pour améliorer votre connaissance des temps du passé :

(ceux qui en sont au stade de la ‘découverte’ des temps du passé doivent d’abord les apprendre)

<https://www.espanolfacile.com/exercices/exercice-espagnol-2/exercice-espagnol-19520.php>

<https://www.espanolfacile.com/exercices/exercice-espagnol-2/exercice-espagnol-119355.php>

<https://www.espanolfacile.com/exercices/exercice-espagnol-2/exercice-espagnol-43879.php>

3e

Capítulo VII : Antes y ahora

<http://vangogh Lengua.eklablog.com/lundi-30-mars-a-mardi-7-avril-a184225348> + <http://vangogh Lengua.eklablog.com/lundi-6-a-vendredi-10-avril-a184804946>

la date : Lunes treinta de marzo a viernes a de abril (*lundi 30 mars à vendredi 4 avril*)

le titre : **3- Ahora: 'La emoción nos une'** (vídeo) *subjonctif et vocabulaire des émotions (révisions)*

traduction et accents : [Reverso](#) [Wordreference](#) [Les accents en espagnol](#)

compléments pour ce devoir: [subjonctif présent.pdf](#) [¿Qué experimenta?](#) [Los estados de ánimo y el humor](#)

corrigés: S3 [La Emoción Nos Une-transcripción.PNG](#) [La Emoción Nos Une-CORR.PNG](#) [La Emoción Nos Une-CORR.pdf](#)

<http://vangogh Lengua.eklablog.com/lundi-13-a-vendredi-24-avril-a184956992>

le subjonctif : il faut l'apprendre [subjonctif présent.pdf](#) une fois cette étape franchie, il vous faut

1- retenir que **qu'on emploie plus souvent le subjonctif en espagnol** :

Les emplois du subjonctif

(différences avec le français)

Pour interdire
no digas nada - nunca hagas eso
Ne dis rien - ne fais jamais ça

Après tous les verbes de volonté
querer que, desear que, exigir que, pedir que, aconsejar que, rogar que, sugerir que, ...
voulir que - souhaiter que - exiger que - demander de - conseiller de - supplier de - suggérer de ...

Dans les subordonnées temporelles ou relatives à sens futur
Avisame en cuanto llegues. Prévien-moi dès que tu arriveras.
Cuando tenga dinero, viajaré. Quand j'aurai de l'argent, je voyagerai.
Los que lleguen tarde, no podrán entrar. Ceux qui arriveront en retard ne pourront pas entrer.

Après 'peut-être'
quizá, quizás, tal vez, acaso,
quizás sea cierto / es cierto, quizás
(exception : 'a lo mejor' + indicatif)

Après 'même-si', pour exprimer une action non réalisée:
aunque haga mal tiempo, voy a la playa
attention: aunque + indicatif = 'bien que' (action réalisée)

Aula Virtual

2- Mettre en pratique vos connaissances :

voici donc quelques exercices (facultatifs, bien sûr) pour améliorer votre connaissance du subjonctif

(ceux qui en sont au stade de la 'découverte' du subjonctif doivent d'abord l'apprendre)

<https://www.espanolfacile.com/exercices/exercice-espagnol-2/exercice-espagnol-2891.php>

<https://www.espanolfacile.com/exercices/exercice-espagnol-2/exercice-espagnol-78878.php>

A propos des outils de traduction :

Si je vous donne ces deux liens ([Reverso](#) [Wordreference](#)) c'est pour vous éviter bien des déceptions :

Attention à Google traduction !: c'est le premier qui apparaît en haut de la page de ...mais, sur Internet, ce n'est pas une garantie de qualité ! Il faut donc TOUJOURS vérifier ce que propose Reverso OU Wordreference.

Cela aurait évité :

« tengo una peluquera en mi dormitorio » : j'ai une coiffeuse (une personne qui coiffe) dans ma chambre.

« la amante escribe en la pizarra » : la maîtresse (l'amante) écrit au tableau.

et bien d'autres...

Faites un essai avec : compas traduire espagnol et ressort traduire espagnol

google ne peut pas savoir ce que vous demandez exactement, et dit parfois n'importe quoi.

Toujours pas convaincus ? : une petite vidéo : <https://www.dailymotion.com/video/xg7hyb>

Conclusion Google peut traduire un mot courant, à condition que ce mot n'ait qu'un seul sens...

Et un même un texte, si ce dernier a de nombreuses traductions stockées sur le web

C'est pour cela qu'il peut traduire cette chanson : https://www.youtube.com/watch?time_continue=34&v=06oIHmcJjS0